

Hakuba Newsletter 2016

Oct

◆ Health check-up for infant and toddler

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Oct 5 (Wed)	Health check-up (infants)	9:15~9:30	Nov 2015 & May 2016
Oct 6 (Thu)	Health check-up (18 month-old)	13:00~13:15	Jan ~ Feb 2015
Oct 26 (Wed)	Consultation (2 month-old)	9:30~9:45	Aug 2016
Oct 28 (Fri)	Health check-up (3 year-old)	13:00~13:15	Aug ~ Oct 15, 2015

◆ Vaccination

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Oct 12 (Wed)	Different types of vaccines	13:00~13:30	Notified individually
Oct 21 (Fri)	Different types of vaccines	13:00~13:30	Notified individually

◆ Child raising supporting room <Shien-room>

TEL: 0261-72-3025

Schedule

Date	Event	Targets	Starting Time
Sep 26 (Mon)	Child raising consultation	---	9:30 ~
	Puppet theater ① "The red riding hood"	Shien-room users	10:30 ~
Sep 29 (Thu)	Parent-child exercises	2-3 year-old	10:30 ~
	Tea party		11:20 ~
Oct 3 (Mon)	Child raising consultation	---	10:30 ~
	Story telling	---	11:00 ~
Oct 6 (Thu)	★ Rhythm game with Teacher Osato	2-3 year-old	---
Oct 11 (Tue)	Tea party	1 year-old	11:20 ~
Oct 12 (Wed)	Maternity class ②	Mother & Father to be	10:00 ~
Oct 13 (Thu)	Parent-child exercises	1 year-old	10:30 ~
Oct 17 (Mon)	Child raising symposium	---	10:00 ~ 12:00
Oct 20 (Thu)	A Special Day	2-3 year-old	10:00 ~
Oct 24 (Mon)	Child raising consultation	---	10:30 ~
Oct 27 (Thu)	Tea party	2-3 year-old	11:20 ~
Oct 31 (Mon)	Puppet theater ② "Dango korokoro"	Shien-room users	10:30 ~

Please contact Shien-Room for further details. ※Event with ★ requires an application.

Friendly Plaza
<Nakayoshi Hiroba>
Time : 9:30 ~ 12:30

	Every
1 year-old Plaza	Tue
0 year-old Plaza	Wed
2-3 year old Plaza	Thu

For Free Use

Every Mon	9:30 ~ 12:00
	13:30 ~ 16:00
Every Tue · Wed · Thu	13:30 ~ 16:00

◆ Clinic · Hospital on-duty on holidays

Date	Hakuba · Otari	Omachi	Ikeda · Matsukawa	Dental Clinic (DC)	Pharmacy in Hakuba
Oct2 (Sun)	Yokosawa Clinic	Ono Clinic	Ota Hosp.	Okae DC Matsukawa	-----
Oct9 (Sun)	Shintani Clinic	Hirabayashi Clinic	Azumi Hosp.	Sunada DC. Omachi	Fujinoya
Oct10(Mon)	Hakuba Clinic	Yokosawa Internal Med Clinic	Wakabayashi Hosp.	Takeuchi DC Ikeda	Fujinoya
Oct16 (Sun)	Kamishiro Clinic	Nomura clinic	Matsumoto Clinic	Takeda DC Hakuba	Fujinoya
Oct23 (Sun)	Otarimura clinic	Omachi Kyoritsu Clinic	Yoshimura Hosp.	Nishizawa DC Omachi	-----
Oct30 (Sun)	Shintani Clinic	Ito Clinic.	Herb-no-sato Clinic	Sato DC Omachi	Fujinoya

Detailed schedule is being distributed at the village office; it can also be downloaded from <http://www.vill.hakuba.lg.jp/>.

COMING EVENT

Special talk for celebrating the 60th anniversary of Hakuba Village

Hakuba Village is celebrating its 60th anniversary. As part of the celebration, we have the honor to have Mr. Yuichiro Miura, a famous Japanese alpinist, to deliver a special talk. Mr. Miura was listed in the Guinness Book of Record as the oldest person to climb to the summit of Mount Everest at the age of 80 in 2013. He was also the first person to ski on Mount Everest in 1970. Mr. Miura will talk about how he kept chasing his dreams and will show his precious videos took when he reached the summit. The program is FREE to everyone. Details are as follows:



◆Date and Time : Saturday, October 1, 2016 ◆ Starting from 3:30 p.m.

◆Venue : Wing 21 Hall

◆Topic : "Dream Forever ~ a challenge to the highest mountain"

※Please note that the talk is in Japanese.

INFORMATION

Briefing Session for Shirouma Nursery School Admission 2017

Nursery school in Japan is an institution to take care preschool children for working parents for a certain period of time everyday based on the Child Welfare Act. Besides working parents, parents who have particular occasions such as sickness or giving birth to a baby that make the children without care at home can also make use of the nursery service.

Hakuba Village is going to hold a briefing session on Shirouma Nursery School Admission 2017. Please see the following details if you are planning to enroll your children in the nursery school.

Briefing Session

◆Date and Time : Tuesday, October 4, 2016 ◆ Starting from 10:30 a.m.

◆Venue : Study room (gakushu-shitsu) on 2/F of Fureai Center

◆Nursery room is available on 3/F during the briefing

※Please note that the briefing session will be held in Japanese.



If you are not available in the above time slot, or if you may have difficulties in understanding explanations in Japanese, you are welcome to come over Health and Welfare Division to pick up the application form and receive an individual briefing any time after the briefing session.

Application

• Application period : Wednesday, October 5 – Monday, October 31, 2016

• Submission : Health and Welfare Division of Hakuba Village Office

• Target children : 10 month old babies to preschool children

◆Necessary documents :

① Application form (will be distributed at the briefing session or available at Health and Welfare Division)

② Document which proves the necessity of childcare (certificate of employment, doctor's diagnosis or etc.)

③ For those who moved to Hakuba from other municipality of Japan on or after January 2, 2016, please get a "certificate of income · tax amount · dependent status" from the government office of your previous address.

※The certificate is called 「所得課税扶養証明書」(Shotoku-kazei-fuyou-shoumeisho) in Japanese

For inquiries: Health and Welfare Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0713

The 5th Ceramic Tableware Recycle Fair

Do you know the unwanted or broken ceramic tableware can be recycled and reused?

Collected ceramic tableware will be crushed into fine particles and mixed with pottery clay for making into "Re-tableware" products or being used as industrial materials. Please recycle your unused ceramic tableware to support sustainable use of materials and waste reduction.



- ◆ **Date and Time** : October 2, 2016 (Sun) From 9 a.m. to noon.
- ◆ **Venue** : Car park(northern) of Hakuba Village Office
- ◆ **Recyclable items** : Home-use ceramic tableware
** Broken items can be recycled. Please remove dirt before recycling.
- ◆ **Acceptable amount** : Max. of around 3 cardboard boxes for oranges per family

Please note that you may be asked to

1. Bring back the items which are not acceptable at the fair
2. Wash the tableware you brought in for recycling

◆ Items not acceptable ◆

- ✗ Products of glass or bone china
- ✗ Earthen pots (products which can be used on direct flame)
- ✗ Products contain irremovable metal, plastic or sticker
- ✗ Products with irremovable dirt
- ✗ Products other than tableware
- ✗ Tableware for business use (they are classified as "Industrial waste")

Furthermore, tableware in good condition will be gathered at the "Reusable Tableware Corner" at the entrance of Fureai Center afterwards. Residents are welcome to pick them up **for FREE!**

For inquiries: Resident Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0715

Resident Welfare① Village-operated Car park in Nagano

For the convenience of the residents who commute between Hakuba and Nagano, Hakuba Village has been running a car park in Nagano. All Hakuba residents are welcome to make use of it with an advance reservation.

- Location** : 3-chome, Nakagosho, Nagano shi (about 10-15mins walk from Higashi-exit of JR Nagano Station)
- Charge** : ¥500 per car per day (A day means 00:00 to 24:00. Staying overnight will be counted as 2 days)
- Capacity** : 7 lots (partly may be temporarily closed due to heavy snow in winter)

☆How to make a reservation ☆

1. Reservation at the General Information Desk of Hakuba Village Office is needed.
We start to accept reservation on the first business day of every month for the next 3 months.
《Example: A reservation for Jan 20 can be made from Oct 3 (Mon). 》
2. On the application form, you will need to fill in the applicant's name, address, contact no., car type, plate no, purpose (e.g. business trip, using JR railway) and the period of use.
3. Applicant is required to pay for the full charge in order to complete the reservation. Tentative reservation is not accepted; however, you may call us for checking the vacancy status before coming over.
4. Please note that there is no refund in any case.

For inquiries: General Affairs Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-7002

Resident Welfare② Discounted Tickets for Hakuba-Nagano Toll Road

Good news to those who are commuting to Nagano to work, to school or to hospital. ☺

10-trip discounted tickets for Hakuba -Nagano Toll Road is now available. The tickets can save you 50% of regular toll fare within the specified time zones 365 days a year!

Target users	All Hakuba Residents ** Valid address proof document is needed (e.g.Residence card, National Health Insurance Card) ** For individuals only.; cannot purchase in company's name
Purpose of Use	For commuting to work, to school or to hospital ** Self-declaration. No proof is necessary.
Price	Normal car (Jidousya): 10-trip tickets ¥ 1,050 Light motor car (Kei-Jidousya): 10-trip tickets ¥ 750 ** Each purchase can buy up to a total of 10 sets of tickets.
Time Zone	6 a.m. - 10 a.m. & 4 p.m. - 9 p.m. every day **No restrictions on holidays
Where to Buy	General Information Desk at Hakuba Village Office



For inquiries: General Affairs Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-7002



Autumn Blood Drive in Hakuba

Did you know that 3 people may be saved from the blood donation by 1 person? The autumn blood drive will be held in Hakuba as follows.

Date and Time: Monday, October 31
10a.m.-11:30a.m. &
1p.m.-3:30p.m.

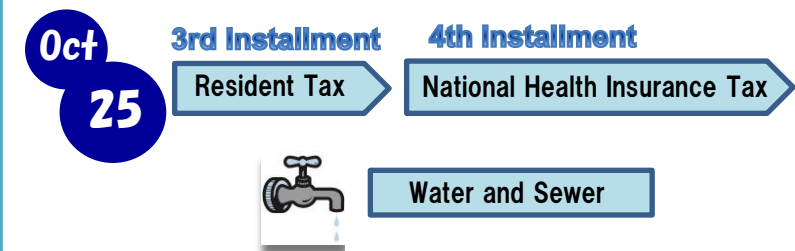
Venue: 1/F of Fureai Center



REMINDER

Coming Deadline for Local Taxes • Services

Please pay your taxes or service charges on or before the deadline as shown below. For those who pay by automatic withdrawal, please confirm the balance of your account before the deadline.



For inquiries: Tax Division TEL: 0261-85-0712
Water and Sewer Division TEL: 0261-85-0714

ADVANCE NOTICE

◆Taste of Autumn Fair in Hakuba 2017◆

Taste of Autumn Fair in Hakuba 2017 will be held during the Cultural Festival on Friday, November 4 at Wing 21 Hall. There will be a testing corner of specialty new rice grown in Hakuba and pork miso soup. Further information will be announced in the November issue.



Follow our Facebook page to have the up-to-date announcements of the village office!

<https://www.facebook.com/hakuba.lg.jp/>